

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREProduktdatenaustausch in der
technischen Gebäudeausrüstung
Pumpen (Kreiselpumpen)
Product data exchange in the building services
Pumps (centrifugal pumps)VDI 3805
Blatt 4 / Part 4Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	2
2 Normative Verweise	2
3 Begriffe	2
4 Produktstruktur	3
5 Datensatzaufbau	8
5.1 Dateinamen	8
5.2 Datensatzbeschreibung	8
6 Anwendungsbeispiele	31
Anhang Erläuterungen zu den Pumpen	38
A1 Aufruf der Funktion PART04_GetControlModes	38
A2 Aufruf der Funktion PART04_GetSetPoint	40
A3 Aufruf der Funktion PART04_GetDutyPointInfo	54
Schrifttum	72

Contents	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	2
2 Normative references	2
3 Terms and definitions	2
4 Product structure	3
5 Data record structure	8
5.1 File names	8
5.2 Data record description	8
6 Application examples	31
Annex Explanations regarding the pumps	39
A1 Call of function PART04_GetControlModes	39
A2 Call of function PART04_GetSetPoint	41
A3 Call of function PART04_GetDutyPointInfo	55
Bibliography	72

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Produktdatenaustausch

Vorbemerkung

Der Inhalt dieser Richtlinie ist entstanden unter Beachtung der Vorgaben und Empfehlungen der Richtlinie VDI 1000.

Alle Rechte, insbesondere die des Nachdrucks, der Fotokopie, der elektronischen Verwendung und der Übersetzung, jeweils auszugsweise oder vollständig, sind vorbehalten.

Die Nutzung dieser Richtlinie ist unter Wahrung des Urheberrechts und unter Beachtung der Lizenzbedingungen (www.vdi.de/richtlinien), die in den VDI-Merkblättern geregelt sind, möglich.

Allen, die ehrenamtlich an der Erarbeitung dieser Richtlinie mitgewirkt haben, sei gedankt.

Eine Liste der aktuell verfügbaren und in Bearbeitung befindlichen Blätter dieser Richtlinienreihe sowie gegebenenfalls zusätzliche Informationen sind im Internet abrufbar unter www.vdi.de/3805.

Einleitung

Die Grundlagen für den Produktdatenaustausch sind in der Richtlinie VDI 3805 Blatt 1 für die Produkte der technischen Gebäudeausrüstung geregelt. Damit sind das generelle Produktdatenmodell und die zugehörige Datensatzstruktur vorgegeben. Von Produktgruppe zu Produktgruppe bestehen in der Produktelementbeschreibung wesentliche Unterschiede, die eine detaillierte Beschreibung in einzelnen Folgeblättern notwendig machen. Damit erhält jede Produktgruppe ein eigenes Richtlinienblatt.

1 Anwendungsbereich

Die Richtlinie regelt den Produktdatenaustausch im rechnergestützten Planungsprozess innerhalb der technischen Gebäudeausrüstung (TGA) für den Produktbereich Pumpen und Zubehör auf der Basis der Richtlinie VDI 3805 Blatt 1.

2 Normative Verweise

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieser Richtlinie erforderlich:

VDI 3805 Blatt 1:2011-10 Produktdatenaustausch in der Technischen Gebäudeausrüstung; Grundlagen

VDI 4700 Blatt 1:2015-10 Begriffe der Bau- und Gebäudetechnik

Preliminary note

The content of this standard has been developed in strict accordance with the requirements and recommendations of the standard VDI 1000.

All rights are reserved, including those of reprinting, reproduction (photocopying, micro copying), storage in data processing systems and translation, either of the full text or of extracts.

The use of this standard without infringement of copyright is permitted subject to the licensing conditions (www.vdi.de/richtlinien) specified in the VDI Notices.

We wish to express our gratitude to all honorary contributors to this standard.

A catalogue of all available parts of this series of standards and those in preparation as well as further information, if applicable, can be accessed on the Internet at www.vdi.de/3805.

Introduction

The principles underlying the product data exchange are specified in the standard VDI 3805 Part 1 for products of the building services (BS). The general product data model and the associated data record structure are thus defined. Essential differences in the product element description from product group to product group call for a detailed description in individual subsequent parts. Thus, each product group will have its own dedicated part in the series of standards.

1 Scope

On the basis of VDI 3805 Part 1, this standard specifies the product data exchange in the computer-based planning process of the building services (BS) for the product range of pumps and accessories.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this standard:

VDI 3805 Part 1:2011-10 Product data exchange in the Building Services; Fundamentals

VDI 4700 Part 1:2015-10 Terminology of civil engineering and building services